VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2021/1242

z 29. júla 2021,

ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 267/2012 z 23. marca 2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 961/2010 ([1]), a najmä na jeho článok 46 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 23. marca 2012 prijala nariadenie (EÚ) č. 267/2012.

(2) Rada 18. júna 2020 prijala nariadenie (EÚ) 2020/847 ([2]), ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č 267/2012.

(3) V nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-580/19 ([3]) by sa mal Sayed Shamsuddin Borborudi vypustiť zo zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedenom v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012.

(4) Okrem toho by sa na základe preskúmania prílohy II k rozhodnutiu Rady 2010/413/SZBP ([4]) mali zachovať reštriktívne opatrenia voči všetkým osobám a subjektom uvedeným v zozname nachádzajúcom sa v uvedenej prílohe, pokiaľ sa ich mená neuvádzajú v prílohe VI k uvedenému rozhodnutiu, a 21 záznamov uvedených v prílohe IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 by sa malo aktualizovať.

(5) Nariadenie (EÚ) č. 267/2012 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

([1]) Ú. v. EÚ L 88, 24.3.2012, s. 1.

([2]) Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2020/847 z 18. júna 2020, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu (Ú. v. EÚ L 196, 19.6.2020, s. 1).

([3]) Rozsudok Všeobecného súdu z 9. júna 2021, Sayed Shamsuddin Borborudi/Rada Európskej únie, T-580/19, ECLI:EU:T:2021:330.

([4]) Rozhodnutie Rady z 26. júla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu a o zrušení spoločnej pozície 2007/140/SZBP (Ú.v. EÚ L 195, 27.7.2010, s. 39).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júla 2021

Za Radu
predseda
G. DOVŽAN

PRÍLOHA

Príloha IX k nariadeniu (EÚ) č. 267/2012 sa mení takto:

1. V časti „I. Osoby a subjekty zapojené do činností v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet a osoby a subjekty poskytujúce podporu iránskej vláde“ oddiele „A. Osoby“ sa vypúšťa tento záznam: „25. Sayed Shamsuddin Borborudi“.

2. V časti „I. Osoby a subjekty zapojené do činností v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet a osoby a subjekty poskytujúce podporu iránskej vláde“ oddiele „A. Osoby“ sa príslušné záznamy uvedené v zozname nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„8.	Ebrahim MAHMUDZADEH		Bývalý výkonný riaditeľ spoločnosti Iran Electronic Industries (pozri oddiel B, č. 20). Do septembra 2020 generálny riaditeľ Organizácie sociálneho zabezpečenia ozbrojených síl (Armed Forces Social Security Organization). Do decembra 2020 námestník iránskeho ministra obrany.	23.6.2008
13.	Anis NACCACHE		Bývalý správca spoločností Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; jeho spoločnosť sa pokúšala o nákup citlivého tovaru pre subjekty označené v rezolúcii č. 1737 (2006).	23.6.2008
16.	Kontradmirál Mohammad SHAFI'I RUDSARI (alias ROODSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei; ROODSARI, Mohammad, Shafi'I; ROODSARI, Mohammad, Shafiei; RUDSARI, Mohammad, Hossein, Shafiei; RUDSARI, Mohammad, Shafi'I; RUDSARI, Mohammad, Shafiei)		Bývalý štátny tajomník ministerstva obrany pre koordináciu (pozri oddiel B, č. 29).	23.6.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA (alias Solatsana Solat Sanna; Sowlat Senna; Sovlat Thana)		Výkonný riaditeľ zariadenia na konverziu uránu (Uranium Conversion Facility – UCF) v Isfaháne. Toto zariadenie vyrába vstupný materiál (UF6) pre obohacovacie zariadenia v Natanze. Prezident Ahmadínedžád udelil 27. augusta 2006 Solatovi Sanovi za jeho úlohu osobitné ocenenie.	23.4.2007
23.	Davoud BABAEI		Súčasný riaditeľ pre bezpečnosť vo výskumnom ústave logistických zložiek ozbrojených síl ministerstva obrany, ktorý sa nazýva Organizácia pre inováciu a výskum v oblasti obrany (SPND), na ktorej čele bol Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi označený OSN. MAAE znepokojuje činnosť SPND v súvislosti s možným vojenským rozmerom iránskeho jadrového programu, Irán v tejto otázke odmieta spolupracovať. Ako riaditeľ pre bezpečnosť je Babaei zodpovedný za to, aby sa neprezradili informácie, a to ani vo vzťahu k MAAE.	1.12.2011

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
29.	Milad JAFARI (Milad JAFERI)	Dátum narodenia: 20.9.1974	Iránsky štátny príslušník, ktorý dodával tovar, najmä kovy, krycej spoločnosti SHIG zaradenej na zoznam OSN. Tovar spoločnosti SHIG dodával od januára do novembra 2010. Platby za časť tohto tovaru sa uskutočnili po novembri 2010 v ústredí Export Development Bank of Iran (EDBI) v Teheráne zaradenej na zoznam EÚ.	1.12.2011“

3. V časti „I. Osoby a subjekty zapojené do činností v jadrovej oblasti alebo v oblasti balistických rakiet a osoby a subjekty poskytujúce podporu iránskej vláde“ oddiele „B. Subjekty“ sa príslušné záznamy uvedené v zozname nahrádzajú týmito záznamami:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„2.	Geografická organizácia ozbrojených síl (Armed Forces Geographical Organisation)		Dcérska spoločnosť MODAFL, ktorá sa považuje za dodávateľa geopriestorových údajov pre program balistických rakiet.	23.6.2008
20.	Iran Electronics Industries (vrátane všetkých pobočiek) a dcérske spoločnosti:	P. O. Box 18575-365, Tehran, Iran	Dcérska spoločnosť, ktorú úplne vlastní MODAFL (a preto sesterská organizácia AIO, AvIO a DIO). Jej úlohou je vyrábať elektronické súčiastky iránskych systémov zbraní.	23.6.2008
	b) Iran Communications Industries (ICI) (alias Sanaye Mokhaberat Iran; Iran Communication Industries; Iran Communications Industries Group; Iran Communications Industries Co.)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Tehran, Iran; Alternatívna adresa: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Tehran, Iran; Alternatívna adresa: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Tehran	Iran Communications Industries je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Iran Electronics Industries (zaradená na zoznam EÚ), vyrába rôzny tovar vrátane komunikačných systémov, avioniky, optických a elektro-optických zariadení, mikroelektroniky, informačných technológií, skúšobných a meracích zariadení, zariadení v oblasti telekomunikačného zabezpečenia, zariadení elektronického boja, výroby a opravy elektróniek do radarov a výroby odpaľovacích zariadení pre rakety.	26.7.2010
28.	Mechanic Industries Group (alias: Mechanic Industries Organisation; Mechanical Industries Complex; Mechanical Industries Group; Sanaye Mechanic)		Zúčastňovala sa na výrobe dielcov pre balistický program.	23.6.2008
37.	Schiller Novin (alias: Schiler Novin Co.; Schiller Novin Co.; Shiller Novin)	Gheytariyeh Avenue – no 153 - 3rd Floor -PO BOX 17665/153 6 19389 Tehran	Koná v mene Defense Industries Organisation (DIO).	26.7.2010

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
38.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group (SAKIG)		Subjekt podriadený Organizácii leteckého priemyslu Iránu (Aerospace Industries Organisation – AIO). SAKIG vyvíja a vyrába systémy striel zem – vzduch pre iránsku armádu. Vykonáva vojenské projekty a projekty týkajúce sa rakiet a vzdušnej obrany a obstaráva tovar z Ruska, Bieloruska a Severnej Kórey.	26.7.2010
40.	State Purchasing Organisation (Organizácia štátneho nákupu) (SPO, alias State Purchasing Office; State Purchasing Organization)		SPO pravdepodobne uľahčuje dovoz celých zbraní. Zdá sa, že je dcérskou spoločnosťou MODAFL.	23.6.2008
52.	Raad Iran (alias Raad Automation Company; Middle East Raad Automation; RAAD Automation Co.; Raad Iran Automation Co.; RAADIRAN, Middle East RAAD Automation Co.; Automasion RAAD Khavar Mianeh; Automation Raad Khavar Mianeh Nabbet Co)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Tehran	Spoločnosť zapojená do obstarávania invertorov pre zakázaný iránsky program obohacovania uránu. Spoločnosť Raad Iran bola zriadená s cieľom vyrábať a navrhovať kontrolné systémy a poskytuje predaj a inštaláciu invertorov a programovateľných logických riadiacich jednotiek.	23.5.2011
86.	Karanir (alias Karanir Sanat, Moaser; Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. PO Box 19395-6439, Tehran	Zapojená do obstarávania vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	1.12.2011
95.	Samen Industries (alias Khorasan Metallurgy Industries)	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O.Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Krycí názov pre spoločnosť Khorasan Metallurgy Industries označenú OSN, dcérska spoločnosť Ammunition Industries Group (AMIG).	1.12.2011
99.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran; alias Iran Centrifuge Technology Co.; Iran's Centrifuge Technology Company; Sherkate Technology Centrifuge Iran, TESA, TSA)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr 66 – Tehran	Vo vlastníctve a pod kontrolou spoločnosti TESA zaradenej na zoznam EÚ. Zapojená do výroby vybavenia a materiálu, ktorý sa priamo využíva v rámci iránskeho jadrového programu.	1.12.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
153.	Organisation of Defensive Innovation and Research (Organizácia pre inováciu a výskum v oblasti obrany – SPND)		Organizácia pre inováciu a výskum v oblasti obrany (SPND) priamo podporuje činnosti Iránu v jadrovej oblasti citlivé z hľadiska šírenia. MAAE spája SPND so svojimi obavami z možného vojenského rozmeru iránskeho jadrového programu. Organizáciu SPND viedol Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi, ktorého označila OSN, a SPND je súčasťou ministerstva obrany a logistiky ozbrojených síl (MODAFL), ktoré označila EÚ.	22.12.2012
161.	Sharif University of Technology	Posledná známa adresa: Azadi Ave/Street, PO Box 11365-11155, Tehran, Iran, Tel. +98 21 66 161 Email: info@sharif.ir	Sharif University of Technology (SUT) uzavrela viacero dohôd o spolupráci s organizáciami iránskej vlády, ktoré označila OSN a/alebo EÚ a ktoré sú činné vo vojenskej oblasti alebo súvisiacich oblastiach, najmä v oblasti výroby a obstarávania balistických rakiet. Medzi tieto dohody patrí: dohoda s organizáciou Aerospace Industries Organisation, označenou zo strany EÚ, okrem iného v oblasti výroby satelitov; spolupráca s iránskym ministerstvom obrany a Zborom iránskych revolučných gárd (IRGC) týkajúca sa súťaží inteligentných lodí; širšia dohoda so vzdušnými silami IRGC, ktorá sa týka rozvoja a posilňovania vzťahov, organizačnej a strategickej spolupráce univerzity. Celkovo vzaté ide o značnú mieru spolupráce s vládou Iránu vo vojenskej oblasti alebo súvisiacich oblastiach, pričom táto spolupráca predstavuje podporu iránskej vlády.	8.11.2014“

4. V časti „II. Zbor iránskych revolučných gárd (IRGC)“ oddiele „A. Osoby“ sa príslušné záznamy uvedené v zozname nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„2.	Kontradmirál Ali FADAVI		Zástupca veliteľa Zboru islamských revolučných gárd (IRGC). Bývalý veliteľ námorníctva IRGC.	26.7.2010
6.	Mohammad Ali JAFARI, IRGC		Bývalý veliteľ IRGC. V súčasnosti riaditeľ kultúrneho a sociálneho ústredia Hazrat Baqiatollah al-Azam.	23.6.2008“

5. V časti „II. Zbor iránskych revolučných gárd (IRGC)“ oddiele „B. Subjekty“ sa príslušné záznamy uvedené v zozname nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„12.	Etemad Amin Invest Co Mobin (alias: Etemad Amin Investment Company Mobin; Etemad-e Mobin, Etemad Amin Invest Company Mobin; Etemad Mobin Co.; Etemad Mobin Trust Co.; Etemade Mobin Company; Mobin Trust Consortium; Etemad-e Mobin Consortium)	Pasadaran Av. Tehran, Iran	Spoločnosť vo vlastníctve alebo pod kontrolou IRGC, ktorá prispieva k financovaniu strategických záujmov režimu.	26.7.2010“